



ENTSCHEID

DER GENERALSEKRETÄR

DETERMINA

IL SEGRETARIO GENERALE

Werner NATZLER

vom **05.06.2026** del

Nr.

im allgemeinen Register

399

nel registro generale

im Amtsregister

0.3_PER_108

nel registro dell'Ufficio

P 01.10. PERSONAL

P 01.10. PERSONALE

GEGENSTAND:

PERSONALAKT - BEDIENTSTETE/R MIT
 MATRIKELNUMMER 1079 - ABFERTIGUNG -
 ANTRAG UM RÜCKFORDERUNG UND
 ABTRETUNG DER FORDERUNG

OGGETTO:

FASCICOLO PERSONALE - DIPENDENTE CON
 NUMERO DI MATRICOLA 1079 - TRATTAMENTO DI
 FINE RAPPORTO - RICHIESTA DI RIMBORSO E
 CESSIONE DEL CREDITO

Gläubiger/Schuldner

creditore/debitore

--	--

ENTSCHEIDVERTEILUNG

Postkorb d.3	<input checked="" type="checkbox"/> zuständige Dienststelle <input checked="" type="checkbox"/> Rechnungswesen <input type="checkbox"/>	Papierform	<input type="checkbox"/> zuständige Dienststelle <input type="checkbox"/> Rechnungswesen <input type="checkbox"/>	Anzahl	_____
				Anzahl	_____
				Anzahl	_____

Vorausgeschickt,

- dass mit Entscheid Nr. 13 vom 16.01.2026 die freiwillige Kündigung des/der Bediensteten mit der Matrikelnummer 1079 mit Wirkung 01.02.2026 (letzter Arbeitstag 31.01.2026) zur Kenntnis genommen wurde;

- dass der/die Bedienstete mit der Matrikelnummer 1079 bei dieser Gemeindeverwaltung vom 13.05.2019 bis 31.01.2026 Dienst geleistet hat;

- dass der/die Bedienstete ihren/seinen Dienst bei der Stadtgemeinde Meran ohne Unterbrechung angetreten hat;

nach Einsichtnahme

- in die beiliegende vom Südtiroler Gemeindenverband erstellte Berechnungsübersicht der Differenzabfertigung;

- in den Artikel 5 der Anlage 3 des BÜKV vom 12.02.2008 betreffend die Mobilität zwischen den Körperschaften, welcher folgendes festlegt: Wechselt Personal von einer diesen Vertrag unterzeichnenden Körperschaft zu einer anderen unterzeichnenden Körperschaft laut diesem bereichsübergreifenden Kollektivvertrages und wurde ihm während seines Dienstes eine Anzahlung auf die Abfertigung gewährt bzw. der Abfertigungsanteil laut Artikel 5 Absatz 3 für eine Ergänzungsvorsorge zurückgelegt, können diese Beträge aber nicht vollständig oder auch nur teilweise bei Dienstaustritt zurückbehalten werden, weil der dem Personal bei Dienstaustritt noch zustehende Restanteil an der Abfertigung nicht ausreicht, zahlt der neue Dienstgeber der Herkunftskörperschaft den von dieser nicht zurück gewonnenen Anteil und bekommt gleichzeitig die entsprechende Forderung abgetreten;

erachtet der Notwendigkeit

- im Sinne des Artikels 5 der Anlage 3 des BÜKV vom 12.02.2008 bei der Stadtgemeinde Meran die Rückforderung in Höhe von € 2.094,70 zu beantragen, da sich aus den Einzahlungen in den Zusatzrentenfonds der/des Bediensteten mit Matrikelnummer 1079 eine negative Differenzabfertigung ergibt und der zustehende Restanteil der Abfertigung hierfür nicht ausreicht. Gleichzeitig erfolgt die Abtretung der entsprechenden Forderung;

festgestellt,

- dass mit der Rückforderung des nicht zurück gewonnenen Anteils gleichzeitig die entsprechende Forderung abgetreten wird;

- dass der Gesamtbetrag von € 2.094,70 aufgrund der vorgenannten Bestimmungen einzuheben ist;

auf der Grundlage

Premesso

- che con determina n. 13 del 16.01.2026 sono state accettate le dimissioni volontarie dal servizio del/della dipendente con numero di matricola 1079 con effetto dal 01.02.2026 (ultimo giorno di lavoro 31.01.2026);

- che il/la dipendente con numero di matricola 1079 ha prestato servizio presso questa Amministrazione con contratto di lavoro dal 13.05.2019 al 31.01.2026;

- che il/la dipendente ha preso servizio presso il Comune di Merano senza interruzioni;

vista

- l'allegata tabella di calcolo dell'indennità di fine rapporto, rilasciata dal Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano;

- l'articolo 5 dell'allegato 3 del CC di intercomparto del 12.02.2008 riguardante la mobilità tra gli Enti il quale prevede quanto segue: per il personale che cessa dal servizio per passaggio in mobilità ad uno degli Enti firmatari di cui al presente contratto collettivo intercompartimentale ed al quale è stato corrisposto un anticipo, in attività di servizio, sul trattamento di fine rapporto, o è stata accantonata la quota di trattamento di fine rapporto di cui all'articolo 5, comma 3, al fine di costituirsi una previdenza complementare, comunque non recuperabile parzialmente o totalmente all'atto della cessazione a causa di incapienza della quota di trattamento di fine rapporto dell'Ente di provenienza, l'Ente di destinazione provvede all'Ente di provenienza della quota non recuperata, con contestuale cessione del relativo credito;

ritenuto necessario

- ai sensi dell'articolo 5 dell'allegato 3 del BÜKV del 12.02.2008, richiedere al Comune di Merano il rimborso di € 2.094,70, poiché dai contributi versati al Fondo di previdenza complementare del/della dipendente con numero di matricola 1079 risulta una differenza negativa nell'indennità di fine rapporto e la quota residua dell'indennità spettante non è sufficiente a coprirlo. Contemporaneamente viene ceduto il relativo credito;

constatato

- che contestualmente con la richiesta del rimborso della quota non recuperata viene cessato il relativo credito;

- che ai sensi delle normative predette è da riscuotere l'importo di 2.094,70 €;

sulla base

- des Haushaltsvollzugsplanes für die Haushaltsjahre 2026, 2027 und 2028, vom Gemeindevorstand genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

- der Durchführungsbestimmungen und Festlegung der Zuständigkeiten des Haushaltsvollzugsplanes für das Finanzjahr 2026, vom Gemeindevorstand genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

nach Einsichtnahme

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags 2026-2028;

- del piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026, 2027 e 2028, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

- delle norme di attuazione e della determinazione delle competenze del piano esecutivo per l'esercizio finanziario 2026, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

visto

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

**FASST
DER GENERALESEKRETÄR
DEN ENTSCHIED**

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen bei der Stadtgemeinde Meran die Rückforderung in Höhe von € 2.094,70 zu beantragen, da sich aus den Einzahlungen in den Zusatzrentenfonds der/des Bediensteten mit Matrikelnummer 1079 eine negative Differenzabfertigung ergibt und der zustehende Restanteil der Abfertigung hierfür nicht ausreicht;
2. gleichzeitig mit der Rückerstattung des nicht zurück gewonnenen Anteils wird die entsprechende Forderung an die Stadtgemeinde Meran abgetreten;
3. der Stadtgemeinde Meran alle Unterlagen betreffend die Abfertigung zu übermitteln;
4. die Gesamteinnahme wie folgt festzustellen:

**IL SEGRETARIO GENERALE
DETERMINA**

1. per i motivi esposti nelle premesse, richiedere al Comune di Merano il rimborso di 2.094,70, poiché dai contributi versati al Fondo di previdenza complementare del/della dipendente con numero di matricola 1079 risulta una differenza negativa nell'indennità di fine rapporto e la quota residua dell'indennità spettante non è sufficiente a coprirla;
2. contestualmente alla liquidazione della quota non recuperata, il relativo credito viene cessato al Comune di Merano;
3. di inviare al Comune di Merano tutti i documenti relativi al trattamento di fine rapporto;
4. di introitare l'entrata complessiva come segue:

Personal Rückerstattungen wegen Personalkosten (Abordnungen, Freistellungen, Ausgliederungen, Vereinbarungen usw.)	Kostenstelle / centro di costo: 11001	Risorse umane Rimborsi ricevuti per spese di personale (comando, distacco, fuori ruolo, convenzioni, ecc...)
Kapitel Artikel	30500.02.20100 1	capitolo articolo
	Feststellung / Accertamento 393 / 2026	
Grundlage	2.094,70 €	Imponibile
MwSt.	0 %	IVA
Gesamtsumme	2.094,70 €	Totale

5. eine Abschrift dieses Entscheides im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

5. di trasmettere una copia della presente determina contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des DPRA vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L);

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 19 del DPGR 28 maggio 1999, n. 4/L, modificato dal DPRReg. 1 febbraio 2005, n. 4/L);

DER VERANTWORTLICHE DES FINANZDIENSTES - IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO

Gianluca MASOTTI

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Entscheides gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 dopo il periodo di pubblicazione di questa determina. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	2VRBjmdBJ3/5I5W1h0RL7PPNY4DssiFPj5E+7VO/ pkE= Werner Natzler	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	wQ1M8i6LPjYIte+CPxCybfps7AKF/ Okh6R0uEqZqzzY= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

Der Generalsekretär

Il Segretario Generale

Werner NATZLER

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 05.06.2026

Publicato il 05.06.2026